

Continental 
The Future in Motion

skai[®] Mano S
Leather Design

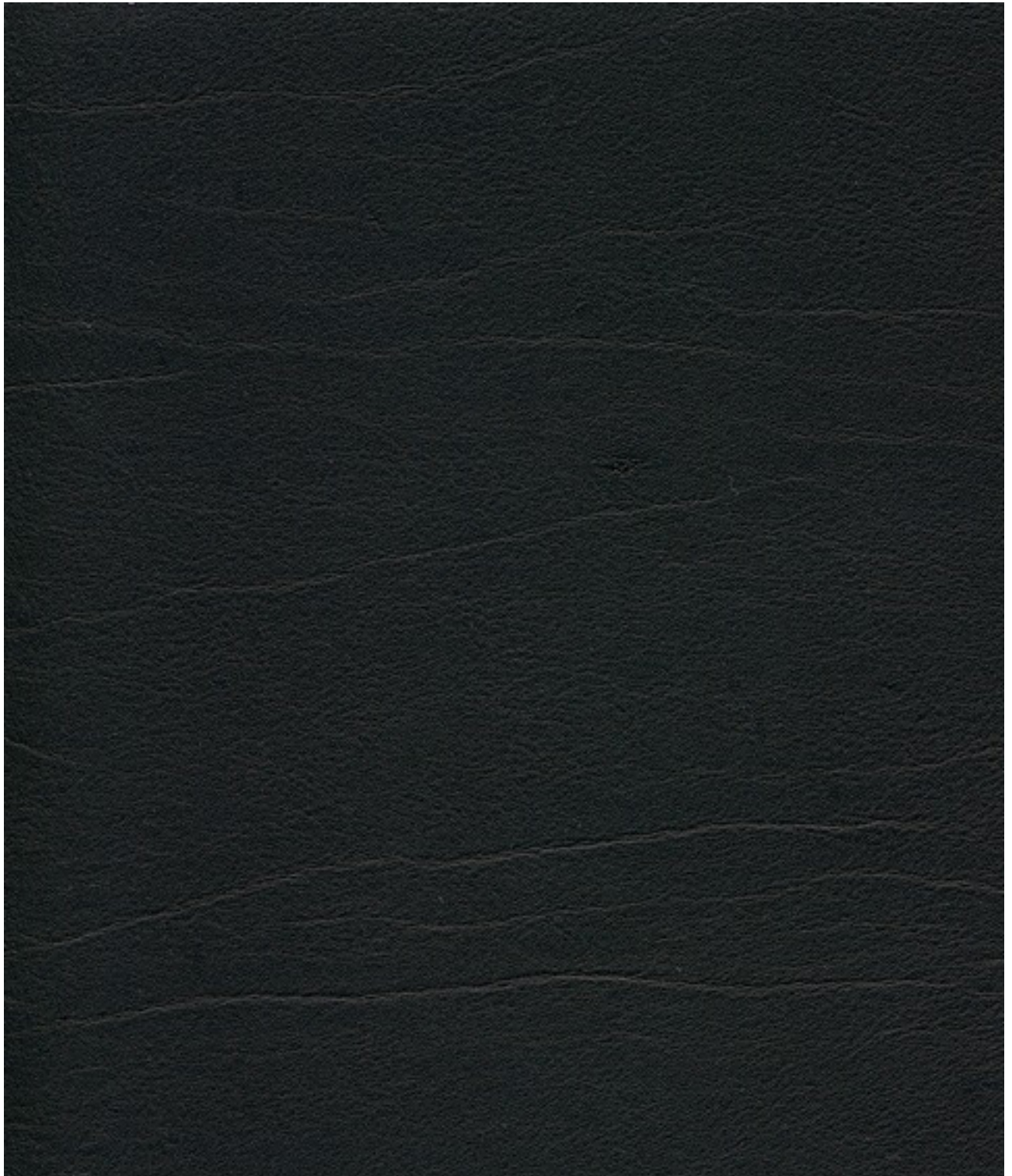


Mano S

Hochwertiges skai® Material mit feingliedriger Kalbsledernarbung. Die Oberfläche des Materials ist elektrisch leitfähig und deshalb besonders für Anwendungsbereiche geeignet, in denen eine elektrostatische Aufladung vermieden werden soll.

High-quality skai® material with fine calf leather grain. The surface of the material is electrically conductive and therefore particularly well suitable for application areas in which electrostatic charges must be avoided.

Un material skai® de alta calidad con un delicado grano de cuero vacuno. La superficie del material es conductora de electricidad y, por tanto, especialmente idónea para ámbitos de aplicación en los que se desea evitar las cargas electrostáticas.



skai® Mano S schwarz F6461486

Materialzusammensetzung:

ca. 90% PVC-Compound
 ca. 10% BW/PES-Gestrick
Gewicht: 650 +/- 50 g/m²
Dicke: 1,1 +/- 0,2mm
Rollenbreite: 137 cm
Rollenlänge: 30 m

Material composition:

approx. 90% PVC-compound
 approx. 10% CO/PES-knitted fabric
Weight: 650 +/- 50 g/m²
Thickness: 1.1 +/- 0.2 mm
Roll width: 137 cm
Roll length: 30 m

Composición del material:

aprox. 90% compuesto de PVC
 aprox. 10% soporte textil de punto de algodón/PES
Peso: 650 +/- 50 g/m²
Espesor: 1,1 +/- 0,2 mm
Ancho de rollo: 137 cm
Largo de rollo: 30 m

langlebig
 long-lasting
 larga vida útil

reißfest
 tear resistant
 resistente al desgarro

pflegeleicht
 easy to clean
 fácil mantenimiento

lichtecht
 lightfast
 resistente a la luz

elektrisch leitfähig
 electrically conductive
 conductor eléctrico

desinfektionsmittelbeständig
 disinfectant resistant
 resistente a los desinfectantes

Anwendung / Verarbeitung

Geeignet für Bereiche, die gegen elektrostatische Aufladung geschützt werden müssen. Problemlose Verarbeitung nach den üblichen Verfahren (Nähen, Heften, Kleben, Nageln). Keine eingefärbten Kleber oder Lösemittelkleber verwenden!

Application / Processing

Suitable for areas that must be protected against electrostatic charging. Problem-free processing in the usual procedures (sewing, tacking, sticking, nailing). Do not use colored adhesives or solvent adhesives!

Aplicaciones / Manipulación

Adecuado para ámbitos que requieren protección contra las cargas estáticas. Aplicación sencilla por medio de procedimientos habituales (cosido, hilvanado, pegado, clavado). ¡No utilizar adhesivos tintados ni a base de disolventes!

Sonstige Hinweise

Für dauerhafte Freude an ihrem skai® Material bitte regelmäßig reinigen. Verschmutzungen durch Öle, Fette und Tinte müssen umgehend entfernt werden. Benutzen sie hierzu eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch oder eine weiche Handbürste. Bitte keine scheuernden Reinigungsmittel, organische Lösungsmittel oder Zubereitungen verwenden. Bitte beachten sie, dass Anfärbungen durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Herstellergarantie ausgenommen sind.

Other instructions

For durable joy with your skai® material, please clean regularly. Pollution by oil, fat and ink must be removed immediately. Clean with warm, mild soap lye and a micro-fibre cloth or a soft hand brush. Do not use abrasive detergents or organic solvents/preparations. Please note that colorings by jeans or other textiles are excluded from any manufacturer's guarantee.

Otros consejos

Para disfrutar de su material skai® por muchos años, límpielo regularmente. Las manchas de aceites, grasas y tintas deben eliminarse de inmediato. Utilice para ello una solución jabonosa suave y templada y un paño de microfibra, o bien un cepillo de mano de cerdas blandas. No utilizar productos de limpieza abrasivos, ni preparados o disolventes orgánicos. Recuerde que la garantía del fabricante excluye cualquier transferencia de color causada por tejanos y otros materiales textiles.

Besondere Hinweise

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir aufgrund unserer Erfahrung entsprechend dem aktuellen Stand der Technik weitergeben, sind unverbindlich. Sie entbinden den Käufer nicht davon, die Eignung unsere Produkte für den vorgesehenen Verwendungszweck in eigener Verantwortung selbst zu prüfen. Dies gilt insbesondere für alle Komponenten, die zusammen mit unserem Produkt verarbeitet werden und deren Verträglichkeit im Verbund. Im Übrigen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Hiermit verlieren alle früheren, anderslautenden Regelungen ihre Gültigkeit.

Special notes

Our spoken and written application engineering recommendations, which we pass on based on our experience and in accordance with the current state of the art, are non-binding. They do not absolve buyers of their own responsibility to check the suitability of our products for the intended purpose. This applies in particular to all components that are processed together with our product and their compatibility in combination with each other. Otherwise, our general terms and conditions are in effect. All earlier provisions to the contrary hereby become invalid.

Advertencias especiales

Las recomendaciones de aplicaciones técnicas que ofrecemos, ya sea de palabra o por escrito, en base a nuestra experiencia y conforme a los avances tecnológicos actuales, no son vinculantes. En ningún caso eximirán al comprador de comprobar por sí mismo y bajo su propia responsabilidad la idoneidad de nuestros productos para la finalidad de uso prevista. Esto se aplica especialmente para todos aquellos componentes que se utilicen junto con nuestro producto y su compatibilidad al combinarlos. En todo lo demás, se aplicarán nuestras condiciones generales, lo que supone la nulidad de cualquier otro acuerdo previo.



* nach den gesetzlichen Bestimmungen
 prescribed by law
 de conformidad con las disposiciones legales



DIN EN ISO 9001
 DIN EN ISO 14001
 DIN EN ISO 50001

Surface Solutions

Living Solutions

Market Segment

Interior

Contact

Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
Germany
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714
skai.interior@continental-corporation.com
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U
Polígono Ind. Landaben C/A, nº 26
31012 Pamplona (Navarra)
Spain
www.dynactiv-surfaces.com

O'Sullivan Films
1944 Valley Avenue
Winchester, Virginia 22601
USA
www.skaiusa.com

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2020 Continental AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.continental-industry.com/disc_de

The content of this print is non-binding and serves exclusively Information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2020 Continental AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit www.continental-industry.com/disc_en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2020 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.continental-industry.com/disc_en

Continental 
The Future in Motion

K392-1500 DE/EN/ES 01.2020

